INF

INFCIRC/441
21 April 1994
GENERAL Distr.
ARABIC
Original: ENGLISH

الوكالة الدولية للطاقة الذرية

نشرة اعلامية

رسالة مؤرخة في ١٠ آذار/مارس ١٩٩٤ وردت من البعثة الدائمة لجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود)

بناء على طلب الممثل المقيم المناوب لجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود) يعمم على الدول الأعضاء نص المذكرة الايضاحية المرفقة المؤرخة في ١٠ آذار/مارس ١٩٩٤، والواردة من البعثة الدائمة لجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود) الى الوكالة الدولية للطاقة الذرية للعلم.

INFCIRC/441
Attachment

الملحق

مذكرة ايضاحية من البعثة الدائمة لجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الى الوكالة الدولية للطاقة الذرية

منذ اعتماد القرار ١/٤٧ الذي أصدرته الجمعية العامة للأمم المتحدة في ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢، اتخذت بعض المنظمات الدولية والوكالات المتخصصة قرارات متعسفة تتعلق بمشاركة جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية في أعمالها.

وقد اعتمد المؤتمر العام للوكالة القرار GC(XXXVI)/RES/576. وهناك محاولات لاعطاء تفسيرات مختلفة لمعنى القرار. غير أنه تجدر الاشارة الى أن هذا القرار لا ينهي ولا يعلق عضوية يوغوسلافيا في الوكالة. وفضلا عن هذا، فانه لا يحرم يوغوسلافيا من حق المشاركة في أعمال أجهزة أخرى غير مجلس المحافظين والمؤتمر العام، بما في ذلك أجهزة وضع المعاهدات.

وقد أعلنت جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية من جانبها بوضوح أنها ستظل تعبر عن الشخصية الدولية والقانونية والسياسية لجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية السابقة وأنها سوف تلتزم بجميع التعهدات الدولية التي عقدتها جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية. ولهذا يشارك وفد جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية بانتظام في اجتماعات الدول الأطراف في الاتفاقيات الدولية المختلفة.

وأثناء الاجتماع السابع لفريق الخبراء المعني بصياغة اتفاقية للسلامة النووية أعطي الخبير المشارك من جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية وضع المراقب دون وجه حق، بالرغم مما أبداه من استعداد واهتمام واضحين للمشاركة على قدم المساواة مع دول أخرى في صياغة صك دولي جديد وهام للغاية في الميدان النووي.

وجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية تعترض بشدة على محاولات بعض البلدان لمنع مشاركتها على قدم المساواة في الاجتماعات التي تهدف الى استعراض المعاهدات القائمة أو صياغة معاهدات جديدة في ميدان الطاقة الذرية. ومثل هذا الموقف المتعسف يتعارض مع المبادئ الأساسية للقانون الدولي، ويمكن أن يلحق أضرارا بالغة بالتطبيق العالمي للصكوك الدولية.

ان الحالة التي نشأت عن ذلك تضع حكومة جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية في موقف يجعلها تعيد النظر في اعتزامها مواصلة التعاون مع تلك الأجهزة، والوفاء بتعهداتها بمقتضى المعاهدات. وهذه الحالة يمكن أن تعني في الوقت نفسه، عدم تحمل جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية للالتزامات التي سوف تنشأ عن الاتفاقية المقبلة التي منعت من المشاركة بالكامل في صياغتها.

وغني عن القول أن موقف جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية في المستقبل سوف يعتمد بقدر كبير على الموقف تجاهها، وفيه تقع المسؤولية الكبرى على تلك الدول التي تروج للسياسة الحالية تجاه جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية وتتحدى حقوقها المشروعة.

وينبغي أن يكون مفهوما أنه يتعين على أمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية أن تبذل قصارى جهدها لتقديم التفسير الصحيح للقرار الذي اعتمد بشأن هذا الموضوع.

فيينا، في ١٠ آذار/مارس ١٩٩٤